

6
 לְכֶם לְהַעֲדוֹר לְאִישׁ לְהַנְדִיר לִי לְהַרְעִימָם לְמָה יִשְׂרָאֵל וַיֹּאמֶר
 너희에게 아직도 사람에게 알리려고 나에게 나쁜-일을-했느냐 어찌하여 이스라엘이 그리고-말했다

אָחִי:
 형제가
 H0251

이스라엘이 가로되 너희가 어찌하여 너희에게 오히려 아우가 있다고 그 사람에게 고하여 나를 해롭게 하였느냐

7
 וְלִמּוֹלְדָנֵנוּ לְאִישׁ לָנוּ שָׁאוֹל שָׁאוֹל- וַיֹּאמְרוּ שָׁאוֹל שָׁאוֹל- וַיֹּאמְרוּ
 아직도 말하며 그리고-우리의-가문에-대해 우리에게 사람이 물었다 물어 그리고-말했다

הַדְּבָרִים פִּי עַל- לוֹ וְנִגְדָ- אָח לְכֶם הַיֵּשׁ חַי אַבְיֶכֶם
 말들의 입 위에 그에게 그리고-알렸다 형제가 너희에게 있느냐 살아-있느냐 너희의-아버지가

אָחִיכֶם: אֶת- הַזְּרִידוֹ יֹאמֶר כִּי נָדַע הַיָּדוּעַ הָאֵלֶּה
 너희의-형제를 * 데려와라 말할-것이라고 * 알았겠느냐 알기를 이

그들이 가로되 그 사람이 우리와 우리의 친족에 대하여 자세히 힐문하여 이르기를 너희 아버지가 그저 살았느냐 너희에게 아우가 있느냐 하기로 그 말을 조조이 그에게 대답한 것이라 그가 너희 아우를 데리고 내려오라 할 줄을 우리가 어찌 알았으리이까

8
 וַיִּקְוֶהָ וַיֹּאמֶר וְהוֹדָה אֵל- יִשְׂרָאֵל אָבִיו שְׁלַחַה הַנְּעָר אֶתִּי וַיִּקְוֶהָ
 그리고-일어나자 나와-함께 소년을 보내라 그의-아버지 이스라엘 에게 유다가 그리고-말했다

טַפָּנוּ: גַּם- אֶתָּה גַּם- אֲנַחְנוּ גַּם- נַמּוֹת וְלֹא וְנַחֲתָה וְנִלְכָה
 우리-아이들도 또한 당신도 또한 우리도 또한 죽지 그리고-않으리라 그리고-살자 그리고-가자

유다가 아버 이스라엘에게 이르되 저 아이를 나와 함께 보내시면 우리가 곧 가리니 그러면 우리와 아버지와 우리 어린 것들이 다 살고 죽지 아니하리이다

9
 אֶלְיָךְ הִבִּיאֲתִי לֹא אִם- תִּבְקֹשְׁנוּ מִיָּדִי אֲעַרְבֶנּוּ אָנֹכִי
 당신에게 데려오지-그를 양으면 만일 찾으라-그를 나의-손에서 보증하리라-그를 나가

הַיָּמִים: כָּל- לָךְ וְחַטָּאתִי לְפָנֶיךָ וְהַצַּנְתִּי
 날들 모든 당신에게 그리고-죄-짓겠다 당신-앞에 그리고-세우면-그를

내가 그의 몸을 담보하오리니 아버지께서 내 손에 그를 물으소서 내가 만일 그를 아버지께 데려다가 아버지 앞에 두지 아니하면 내가 영원히 죄를 지리이다

10
 פַּעַמַּיִם: זֶה שָׁבְנוּ עַתָּה כִּי- הַתְּמַהֲמַהֲנוּ לִוְלֵא כִּי
 두-번 이것은 돌아왔을-것이다 이제 * 지체한 만일-아니었다면 *

우리가 지체하지 아니하였더라면 벌써 두 번 갔다 왔으리이다.

11 וַיֹּאמֶר אֲלֵהֶם יִשְׂרָאֵל אֲבִיהֶם אִם-וְכֵן אֲפֹאֲדָה זֹאת עֲשׂוּ קָחוּ
 그리고-말했다 그리고-그들에게 이스라엘이 그들의-아버지가 만일 그렇다면 그러면 그러할 것
 H0559 H0413 H3478 H0001 H0645 H2063 H3947

מִזְמַרְתָּ הָאָרֶץ בְּכֻלֵּיכֶם וְהוֹרִידוּ לְאִישׁ מִנְחָה מְעֵט צָרִי וּמְעֵט
 산물들-에서 땅의 너희의-그릇들-에 그리고-내려가라 사람에게 선물을 조금의 유향과 그리고-조금의
 H2173 H0776 H3627 H3381 H0376 H4503 H4592 H6875 H4592

דְּבַשׁ וְנֶחֱמַת וְלֶטַט בְּטָנִים וּשְׂקָדִים:
 꿀과 향료와 그리고-물약과 상수리-열매와 그리고-편도
 H1706 H5219 H3910 H0992 H8247

그들의 아버지 이스라엘이 그들에게 이르되 그러할진대 이렇게 하라 너희는 이 땅의 아름다운 소산을 그릇에 담아가지고 내려가서그 사람에게 예물을 삼을지니 곧 유향 조금과 꿀 조금과 향품과 물약과 비자와 파단행이니라

12 וַכֶּסֶף מִשְׁנֵה קָחוּ בְיָדְכֶם וְאֵת-הַכֶּסֶף הַמוֹשָׁב בְּפִי אִמְתַּחֲתֵיכֶם
 그리고-돈을 그리고-배로 취하라 너희의-손-에 그리고-* 그리고-돈을 너희의-자루들의
 H3701 H4932 H3947 H3027 H0853 H7725 H6310 H0572

תָּשִׁיבוּ בְיָדְכֶם אוֹלִי מִשְׁנֵה הוּא:
 돌려보내라 너희의-손-에 아마도 그것은
 H7725 H3027 H0194 H4870 H1931

너희 손에 돈을 배나 가지고 너희 자루 아구에 도로 넣어 온 그 돈을 다시 가지고 가라 혹 차척이 있었을까 두렵도다

13 וְאֵת-אֲחֵיכֶם קָחוּ וְקוּמוּ שׁוּבוּ אֶל-הָאִישׁ:
 그리고-* 그리고-형제를 취하라 그리고-일어나라 돌아가라 사람에게
 H0853 H3947 H0251 H3947 H0413 H7725 H0376

네 아우도 데리고 떠나 다시 그 사람에게로 가라

14 וְאֵל שְׂרִי וְיָתֵן לְכֶם רַחֲמִים לְפָנַי הָאִישׁ וְשִׁלַּח
 그리고-하나님이 전능하신 주시기를 너희에게 갚아-여김을 사람에게 앞에서 그리고-보내주시기를
 H0410 H7706 H5414 H6440 H0376 H7971

לְכֶם אֶת-אֲחֵיכֶם אַחֵר וְאֵת-בְּנֵימִן וְאִנִּי כְּאִשְׁרִי שְׂכַלְתִּי
 너희에게 * 너희의-형제를 다른 그리고-* 그리고-나는 그리고-나를 같이 자식-잃었다면
 H0853 H0251 H0312 H0853 H1144 H0589

שְׂכַלְתִּי:
 자식-잃었다

전능하신 하나님께서 그 사람 앞에서 너희에게 은혜를 베푸사 그사람으로 너희 다른 형제와 베냐민을 돌려보내게 하시기를 원하노라 내가 자식을 잃게 되면 잃으리이다

15 וַיִּקְחוּ הָאֲנָשִׁים אֶת-הַמְּנַחָה הַזֹּאת וְלָקְחוּ בְיָדְכֶם
 그리고-취하였다 사람들이 * 그리고-취하였다 그리고-배의 이 선물을
 H3947 H0376 H0853 H4503 H2063 H4932 H3701 H3947

וְאֵת-בְּנֵימִן וַיִּקְמוּ וַיֵּרְדוּ מִצְרָיִם וַיַּעֲמֵדוּ לְפָנַי יוֹסֵף:
 그리고-* 그리고-베냐민을 그리고-일어났다 그리고-내려갔다 그리고-애굽으로 그리고-서다 앞에 요셉
 H0853 H1144 H3381 H4714 H5975 H6440 H3130

그 사람들이 그 예물을 취하고 갑절 돈을 자기들의 손에 가지고 베냐민을 데리고 애굽에 내려가서 요셉의 앞에 서니라

16 וַיֵּרָא יוֹסֵף אֶת־אֶתְמוֹ אֶת־בְּנֵי־מִן וַיֹּאמֶר לְאִשָּׁר עַל־בֵּיתוֹ הֲבֵא
 그리고-보았다 요셉이 그들과-함께 * 베냐민을 그리고-말했다 에게 그의-집 위에 데려오라
 H0376 H7200 H3130 H0854 H0853 H1144 H0559 H0935

אֶת־הָאֲנָשִׁים הַבְּיָתָה וּטְבַח וְטָבַח וְהָכֵן כִּי אָתִי יֹאכְלוּ *
 *사람들을 집-안으로 그리고-잡아라 잡는-것을 그리고-준비하라 *나와-함께 먹을-것이다
 H0376 H0853 H2873 H2874 H0854 H0398

הָאֲנָשִׁים הַבְּיָתָה: *
 사람들이 정오-에
 H0376

요셉이 베냐민이 그들과 함께 있음을 보고 청지기에게 이르되 이사람들을 집으로 인도해 들이고 짐승을 잡고 준비하라 이 사람들이 오정에 나와 함께 먹을 것이니라

17 וַיַּעַשׂ הָאִישׁ כַּאֲשֶׁר אָמַר יוֹסֵף וַיָּבֵא אֶת־הָאֲנָשִׁים בְּיָתָה
 그리고-행했다 사람이 같이 말했다 요셉이 그리고-데려왔다 사람이 *사람들을 집으로
 H0376 H0559 H3130 H0935 H0376 H0853 H0376

יוֹסֵף:
 요셉의
 H3130

그 사람이 요셉의 명대로 하여 그 사람들을 요셉의 집으로 인도 하니

18 וַיִּירָאוּ הָאֲנָשִׁים כִּי הוּבְאוּ בֵּית יוֹסֵף וַיֹּאמְרוּ עַל־דָּבָר
 그리고-두려워했다 사람들이 * 들어보냈졌다 집 요셉의 그리고-말했다 위에 일
 H0376 H3372 H0935 H0376 H0559 H1697

הַכֶּסֶף הַשֶּׁבַב בְּאֵמְתֵי־חֵינֹנוּ בְּתַחֲלֵהָ אֲנַחְנוּ מִבְּאֵיִם לְהַתְנַלֵּל עָלֵינוּ
 돌아왔던 돈의 우리의-자루들-에 처음-에 우리는 들어보냈졌다 굴러오려고 우리-위에
 H7725 H3701 H0572 H8462 H0587 H0935 H1556

וְלְהַתְנַפֵּל עָלֵינוּ וּלְקַחַת אֹתָנוּ לְעִבָדִים וְאֶת־חַמְרֵינוּ: *
 그리고-취하려고 우리를 종들로 그리고- * 우리의-나귀들을
 H5307 H3947 H0853 H5650 H0853 H2543

그 사람들이 요셉의 집으로 인도되매 두려워하여 이르되 전일 우리 자루에 넣어 있던 돈의 일로 우리가 끌려드도다 이는 우리를 억류 하고 달려들어 우리를 잡아 노예를 삼고 우리의 나귀를 빼앗으려 함이로다 하고

19 וַיִּנְשֹׂא אֶל־הָאִישׁ אִשָּׁר עַל־בֵּית יוֹסֵף וַיְדַבְּרוּ אֵלָיו פֶּתַח
 그리고-다가갔다 사람에게 * 사람에게 그의-집 문-에서
 H0376 H0413 H5066 H3130 H1696 H0413 H6607

הַבְּיָתָה:
 집의

그들이 요셉의 청지기에게 가까이 나아가 그 집 문 앞에서 그에게 고하여

20 וַיֹּאמְרוּ כִּי אֲדֹנָי יָרְדוּ יָרְדוּ יְרֵדנוּ בְּתַחֲלֵהָ לְשָׂבֵר־אֶכֶל:
 그리고-말했다 제발 나의-주인이여 내려오는-것으로 내려왔다 처음-에 사려고 음식을
 H0994 H0559 H0113 H3381 H3381 H8462 H7666 H0400

가로되 내 주여 우리가 전일에 내려와서 양식을 사가지고

